

Rut 1 - Biblia Castilian 2003

1. En el tiempo en que gobernaban los jueces hubo hambre en el país. Por ello, un hombre de Belén de Judá fue a establecerse como extranjero, con su esposa y sus dos hijos, en los campos de Moab.
2. Su nombre era Elimelec, el nombre de su esposa Noem, y el de sus dos hijos Majlón y Quilión. Eran efraimitas, de Belén de Judá. Llegados a los campos de Moab, se quedaron a vivir allí.
3. Murió Elimelec, marido de Noem, y ella quedó sola con sus dos hijos.
4. Éstos se casaron con mujeres moabitas: una se llamaba Orfá y la otra Rut, y habitaron allí unos diez años.
5. Pero luego murieron también los dos hijos, Majlón y Quilión, y así la mujer se quedó sin sus dos hijos y sin su marido.
6. En los campos de Moab se enteró de que Yahve había visitado a su pueblo y le había dado pan y se dispuso a regresar de los campos de Moab, acompañada de sus dos nueras.
7. Salió, pues, con sus dos nueras, del lugar en que había residido y se puso en camino para volver al país de Judá.
8. Pero Noem dijo entonces a sus dos nueras: "Id y volved cada una a casa de vuestra madre. Que Yahveh tenga misericordia con vosotras como vosotras la habéis tenido con los que murieron y conmigo.
9. Que Yahveh os conceda encontrar un lugar de descanso cada una en casa de un nuevo marido". Y las besó. Entonces ellas rompieron a llorar
10. y le dijeron: "No; contigo volveremos a tu pueblo".
11. Pero Noem insistió replicó: "Volveos, hijas mías; ¿por qué habéis de venir conmigo? ¿Acaso tengo yo en mi seno todavía hijos que puedan llegar a ser vuestros maridos?
12. Volveos, pues, hijas mías, andad; que yo soy ya demasiado vieja para volver a casarme. Y aunque os dijera que todavía tengo esperanza, y que esta misma noche habrá de tener esposo y aún podrá dar a luz hijos,
13. ¿ibais a esperar vosotras hasta que fueran mayores, y por ellos ibais a renunciar a tomar marido ahora? No, hijas mías; siento demasiada compasión por vosotras, porque la mano de Yahveh se ha desatado contra mí".
14. Ellas rompieron de nuevo a llorar. Luego Orfá besó a su suegra y volvió a su pueblo; pero Rut siguió con ella.
15. Dijo entonces Noem: "Mira, tu cuada se ha vuelto a su pueblo y a sus dioses; vuélvete también tú tras tu cuada".
16. Pero Rut replicó: "No me insistas en que te abandone y me aparte de ti, porque adonde tú vayas iré yo, y donde te alojes me alojaré. Tu pueblo será el mío, y tu Dios será mi Dios.
17. Donde mueras moriré, y allí seré sepultada. Que Yahveh me haga esto y me acompañe lo otro, si no es sólo la muerte la que nos separe".
18. Vio entonces Noem que Rut estaba totalmente decidida a acompañarla, y no le insistió más.
19. Pusieronse, pues, las dos en camino hasta llegar a Belén. Y cuando entraron en Belén, toda la ciudad se conmovió a causa de ellas. Las mujeres exclamaban: "¿No es ésta Noem?".
20. Pero ella les decía: "No me llaméis ya Noem; llamadme Mará, porque el Omnipotente me ha llenado de amargura en días pasados." *P 1/2*

Rut 1 - Biblia Castilian 2003

21.Colmada part yo, pero Yahveh me hace volver con las manos vac as. ¿Por qué, pues, me vais a llamar Noem, cuando Yahveh da testimonio contra m y el Omnipotente me hace desdichada?".

22.As volvió Noem, acompa ada de su nuera, Rut, la moabita, desde los campos de Moab. Llegaron a Belén cuando comenzaba la siega de la cebada.

La Biblia Castilla 2003 La Biblia, Nueva Versión Internacional ®, (Castilian Version) Copyright © 1999, 2005 by Biblica, Inc.® Used by permission. All rights reserved worldwide.P 2/2